

# SPRÅKPROGRAMMETS HANDLINGSPROGRAM/Version

Mål	Åtgärd	Mätare	Ansvarig
<p><b>Säkerställa den tvåspråkiga servicen:</b></p> <p><b>En på alla plan fungerande tvåspråkighet som är synlig och levande</b></p>	<p><b>Sjukvårdsdistriktets ledning</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- binder sig till språkprogrammet</li> <li>- lyfter fram den svenska servicen i budgeteringen</li> <li>- beaktar svensk service i planeringen och förverkligandet av verksamheten</li> <li>- behandlar svensk service regelbundet i ledningsgruppen</li> <li>- uppmärksammar tvåspråkighet parallellt i alla ärenden</li> </ul> <p><b>Resultatområdena och deras verksamhets- och serviceområden</b> förbinder sig till språkprogrammet och beaktar det i synnerhet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vid rekrytering och introducering av personal samt</li> <li>- behandlar och utvärderar språkfärdigheten kontinuerligt vid utvecklingssamtal</li> <li>- möjliggör personalens deltagande i språkutbildning</li> <li>- uppmuntrar personalen till att använda svenska</li> <li>- utvärderar personalens kunskaper i svenska</li> <li>- utnyttjar språktillägg</li> </ul>	<p>Rapport till styrelsen 2/år</p> <p>Rapport till ledningsgruppen 2/år</p> <p>Nämnden för den språkliga minoriteten 2/år</p> <p>Revisionsnämndens rapport 1/år</p> <p>Antalet personer med kunskaper i svenska på resultat-, verksamhets- och serviceområdena 1/år</p> <p>Utförd självvärdering % 1/år</p> <p>Patientepikriser översätts i realtid 1-2 dygn % 1/år</p> <p>Antal språktillägg 1/år</p>	<p>Sjukvårdsdistriktets direktör</p> <p>Sjukvårdsdistriktets ledningsgrupp</p> <p>Kommunikationstjänsterna</p> <p>Cheferna för resultatområdena, ledarna för verksamhets- och serviceområdena</p> <p>Översköterna</p> <p>Avdelningssköterna</p> <p>Personaltjänsterna</p>

<b>Mål</b>	<b>Åtgärd</b>	<b>Mätare</b>	<b>Ansvarig</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ansvarar för översättning av patientjournaler och patientinformationsmaterial</li> <li>- utser en språkambassadör och nätverket av kontaktpersoner</li> <li>- beaktar språkkunskaper vid planering av arbetslistor</li> </ul>		
<b>Kunskaper i svenska och utvecklandet av dessa</b>	<p><b>Regelbundna språkkurser på flera nivåer;</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nybörjare – experter</li> </ul> <p><b>Arbetsrotering (Hospitering) till svenska arbetsmiljöer</b></p> <p><b>Förmännen uppmuntrar och stöder personalen till att använda svenska</b></p> <p><b>I utvecklingssamtalen behandlas olika möjligheter att nå en högre nivå i de svenska färdigheterna</b></p> <p><b>Svenska kurser med i läroplanen för medicinska fakulteten, yrkes- och yrkeshögskolor</b></p> <p><b>Sida för svenska ärenden på Santra</b></p> <p><b>Översättning</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ordlista, frasbank</li> <li>- mobil ord- och fraslista</li> <li>- mobiltolkning även på svenska</li> </ul>	<p>Patient- och personalrespons angående svensk service 1/år</p> <p>Antal personer som deltagit i fortsättningskurser 1/år</p> <p>Förverkligad +/- 1/år</p> <p>Förverkligad +/- 1/år</p> <p>Förverkligad +/- 1/år</p>	<p>Cheferna för resultatområdena, ledarna för verksamhets- och serviceområdena</p> <p>Översköterna</p> <p>Avdelningssköterna</p> <p>Personaltjänsterna</p> <p>Nätverket av kliniska vårdlärare</p> <p>Koordinatorn för svensk service</p> <p>Språkambassadörerna</p> <p>Kontaktpersonerna</p> <p>ADB-tjänster</p> <p>Utvecklingstjänsten</p> <p>Kommunikationstjänsten</p>

<b>Mål</b>	<b>Åtgärd</b>	<b>Mätare</b>	<b>Ansvarig</b>
<b>Jämställdhet mellan patienter</b>	<p><b>Processvandring med svensk- och finskspråkiga patienter</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- patienter, kunder och representanter från patientrådet samt erfarenhetsexperter</li> <li>- skyltning</li> </ul> <p><b>Första kontakten/bemötandet på båda inhemska språken</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- info punkterna</li> <li>- mottagningar</li> <li>- telefon</li> <li>- telefonväxel</li> <li>- skyltning</li> <li>- råd och anvisningar</li> <li>- informationstavlor</li> </ul> <p><b>Patientinformation automatiskt tillgänglig på modersmålet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- modersmålet klart synligt i patientuppgifterna</li> <li>- kallelsebrev</li> <li>- tidsbokning</li> <li>- vård- och patientanvisningar, råd</li> <li>- forskningsblanketter</li> </ul> <p><b>Språkönskan klart synligt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- i patientuppgifter</li> <li>- i avdelningens rumskarta</li> </ul> <p><b>Möjlighet att välja språk på förhand</b></p>	<p>Förverkligad +/- 1/år</p> <p>Klientrespons +/- % skillnad fi – sve 1/år</p> <p>Förverkligad % 1/år</p> <p>Förverkligad +/- 1/år</p> <p>Förverkligad +/- 1/år</p> <p>Förverkligad +/- 1/år</p>	<p>Cheferna för resultatområdena, ledarna för verksamhets- och serviceområdena</p> <p>Koordinatorn för svensk service</p> <p>Översköterna</p> <p>Avdelningssköterna</p> <p>Centralen för stödtjänster</p> <p>ADB-tjänster</p>